

## “GUIHAIA” 刊名注释

本刊用 “Guihaia” 作为外文刊名, 是取自 “桂海” 的汉语拼音, 并予拉丁化缀以 “a” 字尾而成。

“桂海” 一词, 较早出现在我国南朝梁文学家江淹的《杂体诗·袁太尉》: “文轸薄桂海” 诗句中, 以 “南海有桂, 故曰桂海”, 桂海是泛指南方近海地方。其后, 南宋诗人范成大曾任静江府 (府治今桂林市) 和广南西路 (今广西) 地方长官, 就其见闻, 追述广西山川、风物、花、果、草木的名著《桂海虞衡志》, 亦用 “桂海” 一词, 概指广西地区。

本刊采用书写简便的 “Guihaia” 为外文刊名, 仅为学术交流时, 在外文文献上便于引用而已。

《广西植物》编辑委员会

## NOTE TO THE TITLE GUIHAIA

The title of our journal GUIHAIA is Latinized Chinese characters “gui-hai” (桂海), *Osmanthus Sea* in meaning.

This term was first used in *Marshal Yuan*, a poem written by Jiang Yan, a literati, of Liang State under South Dynasty (420—589), read, “Flourishing literature extended to the remote Guihai.” As the old saying goes, “In the South near the sea, there is rich in *Osmanthus* trees,” hence Guihai named. Thus, the term referred vaguely to the land near the southern sea.

Later, during the Song Dynasty (960—1229) Fan Chengda, the Governor of prefecture of Jingjiang (now Guilin) and Grand South-West, (now Guangxi Region), wrote his well-known THE RECORDS OF THE NATURALIST OF GUIHAI, in dealing with the landscape and botany of Guangxi. Guihai was used again, here it means Guangxi region.

We use this simplified characters Guihaia as the title of our journal is for the purposes that our readers easily quote in doing international academic exchanges.

Editorial Board of Guihaia